



Вторник, 21 ноября 1969 года,  
10 час. 30 мин.

ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ  
Официальные отчеты

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 34 повестки дня: Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки: доклад Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики Доклад Специального политического комитета	1
Пункт 65 повестки дня: Вопрос о территориях, находящихся под португальским управлением: а) Доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам; б) Доклад Генерального секретаря Доклад Четвертого комитета	5
Пункт 102 повестки дня: Вопрос о Южной Родезии: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам Доклад Четвертого комитета	5

Председатель: г-жа Энджи Э. БРУКС  
(Либерия).

Ввиду отсутствия Председателя его место занимает Заместитель председателя г-н МОЙСОВ (Югославия).

ПУНКТ 34 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки: доклад Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики**

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО  
КОМИТЕТА (A/7773 И CORR.1)

1. Г-н АКОНГО (Уганда), Докладчик Специального политического комитета (*говорит по-английски*): По поручению Специального политического комитета я имею честь представить Генеральной Ассамблее доклад, касающийся рассмотрения этим Комитетом пункта 34 повестки дня [A/7773 и Corr.1].

2. Доклад Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики [A/7625/Rev.1], был рассмотрен Специальным политическим комитетом на двадцати заседаниях, состо-

явшихся в период с 21 октября по 14 ноября 1969 года. Тринадцать делегаций приняли участие в общих прениях. В пятницу, 14 ноября, Комитет принял два проекта резолюций, авторами которых были 46 и 42 делегации, соответственно. Тексты этих проектов содержатся в пункте 18 доклада, находящегося в настоящий момент на рассмотрении Генеральной Ассамблеи.

*Согласно правилу 68 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Специального политического комитета.*

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые желают высказаться по мотивам голосования.

4. Г-н ОХИН (Того) (*говорит по-французски*): Хотя правила процедуры и требуют, чтобы заявления на этом этапе нашей работы были ограничены объяснением мотивов голосования, но ввиду особого значения, которое мы придаем вопросу, обсуждаемому сегодня утром, я хотел бы вкратце изложить позицию моего правительства по обсуждаемому вопросу и объяснить, почему Того является одним из авторов проектов резолюций, которые находятся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи и за принятие которых она собирается голосовать.

5. Невероятный анахронизм, который представляет собой режимы, господствующие в южной части Африки и в территориях, находящихся под португальским управлением, проявляется самым ужасным образом, если мы попытаемся представить его себе как составную часть многовековой истории колониализма. Необходимо бегло взглянуть на колониализм во всей его совокупности, на мораль, которая стоит за всем этим, на реакцию колониальных народов и, соответственно, на задачу деколонизации. Мы можем сослаться на отдаленные времена, когда человек был изгнан из райских садов Эдема, то есть из той земли, которая была дана человеку для того, чтобы он ее обрабатывал для своих нужд и потребностей.

6. Колонизация в первые несколько тысячелетий истории, когда еще не вся земля была заселена человеком, и колонизация, которая началась в XVI веке, равно как и проявления ее в период с XIX века вплоть до сегодняшнего дня — чрезвычайно разнятся между собой. Рост населения земного шара, эволюция рас и прогресс цивилизации глубоко повлияли на ее характер. Люди мигрировали и оседали на более плодородных землях, которые больше отвечали их основным

нуждам, и здесь они подвергались разного рода эксплуатации и угнетению, а затем в эти земли пришли новые великие нации со своими нуждами и стремлениями, желающие найти в этих колониях экономические ресурсы и средства для расширения и укрепления там своей власти.

7. Сегодня нашим долгом является деколонизация, но прежде чем говорить о ней, мы должны попытаться определить, что же является моралью колониализма. Мораль колониализма была определена в первой половине XVI века. Открытие Америки и ее колонизация испанцами совпали с эпохой Ренессанса, когда власть денег была превыше всего. Миссионеры, которые сопровождали конкистадоров, были не в состоянии защитить местное население от безжалостной эксплуатации. Лас Касас, самый знаменитый из них, несколько раз приезжал в Европу, в Мадрид, с жалобами на злоупотребления испанских колонизаторов. Его тогда называли «теологом по вопросам колониализма». Соотечественники ненавидели его и даже пытались линчевать, обвиняя Лас Касаса в том, что он является скрытым протестантом. В самой Испании другой доминиканский теолог Франсиско де Витория тоже не мог терпеть таких злоупотреблений колонизаторов в колониях, он был известен тогда как создатель науки о международном праве. Восемнадцатый век, казалось, был концом колониализма. Империи исчезали; Англия потеряла Америку, откуда должна была убраться и Испания после трех веков своего господства там. Однако девятнадцатый век вновь явился апогеем колонизации. У королевы Виктории было больше подданных, чем у Александра Великого или Карла V. Запад укрепил свое господство в Азии, и все острова Тихого океана были завоеваны. Африка стала обетованной землей французов, англичан и немцев, которые направляли туда своих первых поселенцев, солдат и коммерсантов, чтобы покорить черный континент, в который в результате агонии Османской империи были широко открыты двери через Северную Африку.

8. Каждая колониальная держава практикует свои собственные методы и отношение к местному населению. Но для всех остается фактом, что ни одна из колониальных держав не может игнорировать лежащее на ней моральное обязательство по деколонизации, потому что деколонизация является естественным и неотъемлемым следствием колониализма, — другими словами, теперешней целью колониализма является деколонизация. Однако некоторые считают, что колонии все-таки каким-то образом продолжают оставаться связанными с метрополиями еще теми договорами, которые подписывались королями и вождями местного населения, в которых последние отрекались от права на суверенитет. Если мы признаем христианскую мораль, то мы обязаны также признавать и тот факт, что эти договоры тем не менее никоим образом не могут освобождать те колониальные державы, которые их подписали, от обязательства по деко-

лонизации и что никакой подобного рода «договор» не может быть использован в качестве некоего официального права, когда дело касается деколонизации, потому что, как сказал Бомель,

«Мы пытаемся внушить себе мысль о том, что мы уважаем право местного населения, порождая впечатление, что они добровольно подписывали такие договоры. Но все знают, что это далеко от истины. Местные вожди были вынуждены подписывать эти договоры под угрозой оружия, не имея ни малейшего представления о том, что они уступали и чем они поступались, подписывая такие договоры; честно говоря, это был односторонний акт».

9. Две мировые войны постепенно расшатывали основы колониализма. В своей книге «История деколонизаций»<sup>1</sup> Рене Седийо уже подозревал о существовании двух новых форм колониализма — колониализма под личиной патернализма, колониализма в скрытой форме, предположительно называемого освобождением угнетенных народов, и экономико-финансового колониализма. Рене Седийо заканчивает это свое особо тщательное и скрупулезное исследование, которое является поистине монументом эксплуатации человека человеком, следующими словами: «В летописи истории колониализм продолжается». Да, к сожалению, колониализм продолжается в южной части Африки и в странах, находящихся под господством Португалии; он продолжается в наиболее отвратительных его формах, и у этого продолжения, очевидно, нет ни конца, ни края.

10. Эта эксплуатация человека человеком является настолько жестокой, что, учитывая, что все это происходит в век крупнейших достижений цивилизации XX века, учитывая современные концепции о правах человека и социальной справедливости, можно заключить, что экспедиции Кортеса и Писарро на фоне теперешней колонизации выглядят весьма незначительно и скорее напоминают прогулки юных бойскаутов. Даже последние почти четверть века, щедро освещенные светом благородных принципов Устава Организации Объединенных Наций, не смогли хотя бы сколько-нибудь рассеять потемки, которые нависли над южной частью Африки.

11. 14 декабря 1946 года Генеральная Ассамблея приняла свою первую резолюцию [65 (I)] по Юго-Западной Африке. С тех пор Генеральной Ассамблеей по этому вопросу было принято еще 80 резолюций, причем каждая была сформулирована яснее и решительнее, чем предыдущая, но каждая из них была отвергнута властями Южной Африки со все возрастающим высокомерным презрением. Затем было время, когда Международный Суд принял свое по меньшей мере удивительное решение<sup>2</sup>. Генеральная Ас-

<sup>1</sup> R. Sédillot, *Histoire des Colonisations*, Paris, Arthème Fayard, 1958.

<sup>2</sup> *South West Africa, Second Phase, Judgment, I. C. J. Reports 1966*, p. 6.

самблея с негодованием реагировала на это решение в своей резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года. К сожалению, мы были пассивными наблюдателями того, как Совет ООН по Намибии не смог выполнить свою задачу и осуществить резолюцию от 27 октября 1966 года. Затем состоялась его плачевно окончившаяся знаменитая экспедиция в Виндхук, потонувшая в реке Замбези.

12. Получит ли Совет когда-нибудь поддержку 126 представленных здесь государств и осмелится ли когда-нибудь перейти этот новый рубикон? Унижение от такой неудачи отражается на всех нас. Поэтому, г-жа Председатель, кто осмелится обвинить вас в пессимизме, когда на открытии этой сессии Ассамблеи вы говорили о «...явном спаде эффективности и падении авторитета Организации Объединенных Наций, плетущейся в хвосте мировых событий [1753-е заседание, пункт 48]?»

13. 13 ноября 1965 года, два дня спустя после одностороннего объявления независимости в Родезии, одна из братских стран срочно представила на рассмотрение Совета Безопасности проект резолюции о ликвидации губительного режима Яна Смита. Но не было возможности даже поставить этот проект на голосование, поскольку с вопросом о режиме Яна Смита были связаны значительно более важные международные интересы, чем судьба четырех миллионов африканцев. Наконец, 29 мая 1968 года Совет Безопасности принял резолюцию 253 (1968) против Родезии, и всем стало ясно, что надежды были напрасными. Подобные экономические санкции, правда менее жесткие, действительно были предприняты против Италии во время ее бесславной колониалистской авантюры 1935—1936 годов; они закончились полным провалом. Парадоксально, но факт, что потребовалась война против гитлеровского фашизма и ее последствия, чтобы ликвидировать фашизм Муссолини в Эфиопии. Должны ли мы снова устранять одно зло с помощью другого, еще большего зла?

14. Я очень боюсь, что это может случиться. Я очень боюсь, что это может случиться, если Ассамблея будет продолжать довольствоваться невыполненными резолюциями, являющимися не чем иным, как благими пожеланиями, не имеющими будущего. Эти резолюции остаются неосуществленными, потому что в этом же самом зале некоторые великие державы систематически воздерживаются при их голосовании. Это уже не является секретом; такая позиция этих держав равносильна вето. Мы должны рассеять те тучи ненависти и насилия, которые нависли над южной частью Африки и которые угрожают всему континенту. Сотрудничество, которое стало особенно активным между Преторией, Лиссабоном и Солсбери, сильная поддержка крупного международного капитала, экспортирующего догмы апартеида, этой формы рабства XX века — все

это служит лишь иностранным экономическим интересам, чуждым нашему континенту.

15. Африка не может веками оставаться бесцельной. Когда Макмиллан заявил, что «подул ветер перемен», ветер свободы, то в ответ на его заявление начался поистине поток жестоких репрессий, направленных против невинного черного населения Южной Африки, Намибии и Родезии, и Португалии были предоставлены весьма значительные материальные средства для ведения ее колониальных войн. Однако Гана, обсуждая получение ею независимости на мирных переговорах с Соединенным Королевством, вызвала цепную реакцию, которой надлежало привести к освобождению другие английские колонии не только в Африке, но и во всем мире.

16. Французский писатель Жозеф Фоллье определял моральное обязательство по деколонизации следующими словами: «Колониальная держава должна прежде всего установить, в чем заключаются интересы колониальных народов и, тем самым, косвенно, и интересы всего человечества». Его знаменитый соотечественник из Бразавиля, который для нас, представителем африканских стран, находившихся под французским управлением, останется выдающимся человеком этого столетия, во время референдума в 1958 году осмелился потребовать, чтобы французским колониям было позволено самим свободно определять свое будущее. Руководствуясь именно тем убеждением, что стремление к свободе — это естественное стремление человека, генерал де Голль возвратил Алжир алжирцам. Это произошло на африканском континенте, на тех территориях, где поселились французы еще за многие десятилетия до путешествия Сесиль Родса в Африку. И если это могло произойти, несмотря на сильную оппозицию Организации секретной армии, в месте, находящемся в нескольких часах лета от Парижа, я склонен считать, что давно пора вернуть Родезию народу Зимбабве.

17. В XVI веке Франсиско де Витория, которого считали в те дни доктором колониального права, говорил:

«Если для блага Испании необходимо захватить большие пространства в Индии с их большим количеством умных и образованных людей, которые построили города и общества, более современно организованные, чем наше общество, я считал бы это актом тирании, дьявольского преступления, который следует осудить как с точки зрения здравого смысла, так и с точки зрения человеческой и христианской философии».

С другой стороны, всего месяц тому назад г-н Форстер, появившись перед камерами Би-Би-Си в программе «Панорама», убедительно заявил, что черные в Южной Африке никогда не будут иметь тех же прав, которые имеют их белые соотечественники.

18. Серьезное беспокойство ощущается в настоящее время по поводу будущего черного населения в Южной Африке. Результаты выборов, которые состоятся в апреле 1970 года, могут быть тому свидетельством, поскольку 25 октября 1969 года, всего три недели тому назад, в Йоханнесбурге ультраконсервативное крыло Националистической партии Южной Африки, придерживающееся иных взглядов, приняло резолюцию, осуждающую Форстера за его политику, якобы слишком либеральную и противоречащую интересам страны. Только представьте, Форстер становится ангелом Африки! Г-н Альберт Герцог, руководитель восстановленной Националистической партии Южной Африки, является сторонником суперапартенда в южной части Африки. А тем временем главы наших государств представляют Манифест, подписанный в Лусаке [A/7754], здесь, в Организации Объединенных Наций! С одной стороны хвастливое многословие и полное презрение к правам человека; с другой — шедевр компромисса, отражающего дух примирения в рамках Организации Объединенных Наций.

19. Впервые я встретился с пастором Майклом Скоттом в 1957 году. Он уже тогда был знаменит как поборник прав народов Юго-Западной Африки. Мы тогда оба были петиционером в Совете по Опеке. Мы оба боролись за независимость двух бывших немецких колоний и оба надеялись, что когда-нибудь обе наши страны будут представлены в Организации Объединенных Наций в качестве свободных и суверенных стран. Однажды я вновь встретился с пастором Майклом Скоттом в Четвертом комитете. Он, как и прежде, убежден, что Намбия также имеет право на независимость. Итак, г-н Заместитель председателя и уважаемые делегаты, думаете ли вы, что пастор Скотт, этот неутомимый апостол братства людей, имеет большой шанс быть выслушанным в Организации Объединенных Наций в 1969 году, чем имел пастор Лас Касас в Мадриде в XVI веке?

20. Г-н СОТО (Перу) (*говорит по-испански*): Резолюции, которые фигурируют в докладе Специального политического комитета [A/7773 и Corr.1, пункт 18], были поставлены на голосование на следующий день после того, как они были опубликованы в окончательном варианте. Моя делегация голосовала за основополагающий проект резолюции (проект резолюции В), и мы будем голосовать за него сейчас. Но у нас есть некоторые оговорки в отношении проекта резолюции А. Наши оговорки, в частности, в отношении пункта 4 не означают, что мы занимаем какую-то новую негативную позицию в отношении политики апартеида, проводимой правительством Южной Африки. Мы продолжаем осуждать эту политику, и это находит свое отражение в нашем положительном голосовании по существу резолюции. Это находится в соответствии с политикой Перу в отношении расовой дискриминации и колониализма.

21. То, что делегация Перу воздержалась при голосовании указанного проекта резолюции, было лишь временным явлением, ибо ее окончательная позиция должна была сформироваться после тщательного изучения этого вопроса. Сегодня, неделю спустя, делегация Перу, преодолевшая технические трудности, мешавшие выработке ее окончательной принципиальной позиции, которая совпадает с позицией авторов проекта, рада заявить, что она будет голосовать за проект резолюции А. Делегации Перу особенно приятно заявить об этом решении, потому что сейчас мы проголосуем после того, как мы долго и скрупулезно изучили последствия принятия такого проекта резолюции.

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово по порядку ведения заседания представителю Нигерии.

23. Г-н АЛО (Нигерия) (*говорит по-английски*): Моя делегация выступает по порядку ведения заседания в отношении заявления, содержащегося в пункте 5 доклада Пятого комитета [A/7778 и Corr.1], что сумма в 5 тысяч долларов, покрывающая расходы на служебные командировки представителей, упомянутых в пункте 12 b проекта резолюции, принятого Специальным политическим комитетом, «должна быть специально утверждена Генеральной Ассамблеей».

24. Как указано в пунктах 13 и 14 доклада Специального политического комитета, вопрос о финансовых последствиях связи проекта резолюции В, принятого Комитетом, был всесторонне обсужден в Комитете, прежде чем Комитет вынес на голосование этот проект резолюции. Можно также вспомнить, что авторы проектов резолюций абсолютно ясно изложили свои намерения в отношении пункта 12 b. Они заявили, что намереваются пригласить за счет Организации Объединенных Наций вышеуказанных представителей в Нью-Йорк для консультаций со Специальным комитетом по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики. Комитет обсудил этот вопрос и принял проект резолюции, полностью представляя себе связанные с ним финансовые последствия.

25. Поэтому моя делегация считает, что если проект резолюции В, который мы сейчас рассматриваем в Ассамблее, будет принят, включая его пункт 12 b, то это решение Ассамблеи будет означать предоставление Генеральному секретарю конкретных полномочий производить вышеуказанные расходы.

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку выступление представителя Нигерии по порядку ведения заседания касалось проекта резолюции В, то прежде, чем мы перейдем к этому проекту, мы проголосуем по проекту резолюции А.

27. Так как больше нет желающих выступить с объяснением мотивов голосования, я прошу

членов Генеральной Ассамблеи обратить внимание на пункт 18 документа А/7773 и Согг.1. Сначала мы проголосуем по проекту резолюции А. Финансовые последствия этого проекта резолюции содержатся в докладе Пятого комитета [А/7778 и Corr.1].

*Проект резолюции А принимается 101 голосом против 2 при 6 воздержавшихся [резолюция 2506 А (XXIV)].*

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем мы перейдем к голосованию по проекту резолюции В, я хотел бы заявить, что представитель Нигерии прав в своем замечании о порядке ведения заседания, поэтому я предлагаю, чтобы Генеральная Ассамблея, если нет возражений, учла его замечание.

*Предложение принимается.*

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции В.

*Проект резолюции В принимается 80 голосами против 5 при 23 воздержавшихся [резолюция 2506 В (XXIV)].*

#### ПУНКТ 65 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Вопрос о территориях, находящихся под португальским управлением**

а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (А/7768)

б) доклад Генерального секретаря

#### ПУНКТ 102 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Вопрос о Южной Родезии: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам**

ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (А/7759)

30. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я прошу представителя Южного Йемена г-на Абдуллу, Докладчика Четвертого комитета, представить в одном выступлении оба доклада Комитета по пунктам 65 [А/7768] и 102 [А/7759] повестки дня.

31. Г-н АБДУЛЛА (Южный Йемен), Докладчик Четвертого комитета (*говорит по-английски*): Мне выпала честь представить доклад Четвертого комитета в отношении вопроса о территориях, находящихся под управлением Португалии [А/7768].

32. В ходе рассмотрения этого вопроса большинство членов было серьезно озабочено тем, что, игнорируя соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, правительство Пор-

тугалии настойчиво отказывалось от осуществления принципа самоопределения в территориях, которые находятся под ее управлением. Более того, они решительно осудили войну, которую ведет правительство Португалии против колониальных народов, которые стремятся к осуществлению своих законных прав на свободу и независимость. Они считают, что такие военные операции, которые проводятся при посредстве помощи, получаемой Португалией от некоторых правительств, представляют собой преступление против человечества и являются серьезной угрозой международному миру и безопасности. Большинство делегаций выразило свое глубокое сожаление по поводу того, что новое правительство Португалии не сочло нужным изменить свою политику колониального угнетения.

33. Многие делегации осудили политику португальского правительства в связи с нарушением основных прав коренного населения, состоящем в самовольном переселении и выселении их с их территорий, и созданием там все большего числа португальских поселений. Некоторые члены также осудили деятельность финансовых и других компаний, которые функционируют в этих территориях и эксплуатируют людские и материальные ресурсы территорий и препятствуют прогрессу в деле достижения свободы и независимости жителями этих территорий. Другие осудили Португалию за ее политику использования этих территорий в целях нарушения территориальной целостности и суверенитета независимых африканских государств. Было достигнуто широкое согласие о том, что все государства должны оказать народам территорий, находящихся под португальским господством, моральную и материальную помощь, необходимую для восстановления их неотъемлемых прав. Помимо этого, некоторые делегации подчеркивали необходимость увеличить помощь со стороны специализированных учреждений и соответствующих международных организаций.

34. Кроме того, многие делегации настаивали на том, чтобы Совет Безопасности в целях немедленного осуществления Декларации в отношении этих территорий принял эффективные меры, согласно существующим положениям Устава и заручившись поддержкой международного сообщества, чтобы положить конец колониализму и расовой дискриминации в Африке.

35. Эти соображения отражены в проекте резолюции, содержащемся в пункте 14 доклада Четвертого комитета, который рекомендуется для принятия Генеральной Ассамблее. Проект резолюции, предложенный 44 государствами, был принят Четвертым комитетом поименным голосованием — 88 голосами против 3 при 16 воздержавшихся.

36. От имени Четвертого комитета я рекомендую Генеральной Ассамблее серьезно рассмотреть этот доклад.

37. Я также имею честь представить доклад Четвертого комитета, касающийся вопроса о Южной Родезии [A/7759].

38. В ходе рассмотрения этого вопроса большинство членов выразило свое глубокое сожаление в связи с тем, что более чем три года после того, как незаконный расистский режим меньшинства в Солсбери пришел к власти, санкции, которые до сих пор применяли большинство государств-членов в ответ на соответствующие решения Организации Объединенных Наций, еще не привели к падению этого режима. Многие представители считали, что ответственность за этот успех ложится на те правительства, которые не приняли всех необходимых мер, чтобы выполнить эти решения, особенно правительства Португалии и Южной Африки. Многие делегации отметили, что эти два правительства сотрудничают в военном отношении и в других областях с незаконным режимом в целях укрепления их собственного контроля над территориями, которые находятся под их господством. Они особо подчеркнули ту угрозу, которая существует для территориальной целостности и суверенитета соседних африканских государств в связи с продолжающимся присутствием вооруженных сил Южной Африки в этой территории. Они также высказали беспокойство в отношении шагов, предпринятых незаконным режимом для укрепления своей политики сепаратного расового развития в этой территории в ущерб законным правам африканского населения.

39. В связи с ухудшающимся положением в территории многие представители государств-членов призвали правительство Соединенного Королевства как управляющую державу выполнить его обязательства и принять необходимые меры, включая применение силы, с тем чтобы немедленно покончить с незаконным режимом и передать всю власть народу Зимбабве на основе управления большинства. Они призвали все государства, которые продолжают поддерживать политические, экономические, военные и другие отношения с этим режимом, немедленно прекратить такие отношения. Некоторые делегации также подчеркнули важность роли, которую могли бы сыграть международные учреждения, особенно специализированные учреждения, оказывающая всестороннюю моральную и материальную помощь в национально-освободительном движении народа Зимбабве, в сотрудничестве с Организацией африканского единства. Некоторые делегации считали, что Совет Безопасности должен расширить масштаб санкций против незаконного режима, включая все те меры, которые предусматриваются статьей 41 Устава, и что необходимо использовать санкции против Южной Африки и Португалии, которые грубо отказались выполнять обязательные решения Совета Безопасности, касающиеся этого вопроса.

40. Эти соображения нашли отражение в проекте резолюции, содержащемся в пункте 12 настоящего доклада. Проект резолюции, который

представило 41 государство, был принят в Четвертом комитете поименным голосованием 79 голосами против 8 при 17 воздержавшихся.

41. От имени Четвертого комитета я рекомендую Генеральной Ассамблее серьезно рассмотреть этот доклад. Я надеюсь, что этот проект резолюции будет принят Ассамблеей единогласно.

*Согласно правилу 68 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклады Четвертого комитета.*

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я прошу выступить тех представителей, которые высказали желание выступить по мотивам голосования.

43. Г-н КАТАПОДИС (Греция) (*говорит по-английски*): Греческая делегация воздержалась от голосования по проекту резолюции по пункту 65 повестки дня [A/7668, пункт 14], когда он рассматривался Четвертым комитетом. Мы воздержались от голосования в связи с нашими оговорками по пунктам 12 и 13, а также в связи с тем, что у нас были сомнения в отношении точности пункта 7. Эти оговорки до сих пор остаются в силе. Однако, для того чтобы выразить нашу солидарность с африканскими народами, которые пока еще не получили возможности воспользоваться правом на самоопределение, правом, которое Греция всегда рассматривала как священное, мы будем голосовать сейчас за этот проект резолюции.

44. Г-н БОСА (Перу) (*говорит по-испански*): Когда Четвертый комитет поставил на голосование этот проект резолюции [A/7768, пункт 14], делегация Перу при голосовании воздержалась. Мы были вынуждены это сделать в связи с тем, что мы столкнулись с техническими трудностями в отношении пунктов 4 и 11 и не могли их преодолеть по причине отсутствия информации. Однако в то время мы заявили, что позиция нашей делегации не должна рассматриваться как окончательная, пока этот проект резолюции не был представлен Генеральной Ассамблее на ее пленарном заседании. Сейчас он поставлен на обсуждение на пленарном заседании, и делегация Перу заявляет, что она будет голосовать за этот проект резолюции.

45. Наше решение основано на полученной информации, и эта информация позволила в конечном итоге преодолеть те технические трудности, с которыми мы столкнулись в связи с пунктами 4 и 11. Нам хотелось бы, конечно, чтобы формулировки были такими же, как в пунктах 8 и 5, соответственно, резолюции 2395 (XXIII), принятой Генеральной Ассамблеей в 1968 году, поскольку, на наш взгляд, ситуация существенно не изменилась. Позиция, которую мы сейчас занимаем, основана на том, что революционное правительство Перу, исходя из своей политики, отвергает все формы колониализма, как политические, так и экономические, поскольку мы считаем, что практика колониализма вызывает не-

довольство и ставит под угрозу международный мир и безопасность.

46. С вашего разрешения, г-н Председатель, я хотел бы закончить свое выступление, процитировав то, что сказал министр иностранных дел Перу, обращаясь к членам Генеральной Ассамблеи. Говоря о мире, он заявил:

«...В связи с вопросом об укреплении мира я должен сказать о недопустимости существования в наши дни колониальных режимов. Как и все страны, которые в тяжелой борьбе обрели политическую независимость и представления которых о мире основаны на христианском учении, Перу отвергает любые формы колониализма» [1757-е заседание, пункт 103].

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем приступить к голосованию в Ассамблее, я хотел бы привлечь внимание членов Генеральной Ассамблеи к пункту 14 проекта резолюции, содержащегося в документе A/7768. Четвертый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее предложить Генеральному секретарю, в свете резолюции 2431 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1968 года, при наличии консультаций со специализированными учреждениями и правительствами принимающих стран разработать и расширить программы подготовки коренных жителей территорий, находящихся под португальским господством, принимая во внимание потребности народов этих территорий в квалифицированных административных, технических и профессиональных кадрах, которые взяли бы на себя ответственность за государственное управление и за экономическое и социальное развитие своих собственных стран.

48. В связи с финансовыми расходами по осуществлению этой рекомендации предполагается, что члены Генеральной Ассамблеи, рассматривая пункт 70 повестки дня, касающийся Программы образования и профессиональной подготовки Организации Объединенных Наций для жителей южной части Африки, учтут предложение, содержащееся в пункте 14 этого проекта резолюции.

49. Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции, который содержится в пункте 14 документа A/7768. Поступило предложение провести поименное голосование.

*Проводится поименное голосование.*

*В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Дагомея приглашается голосовать первой.*

*Голосовали за:* Дания, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Финляндия, Камбоджа, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаос, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Мадагаскар, Малайзия,

Мальдивские острова, Мали, Мавритания, Монголия, Марокко, Непал, Нигер, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Южный Йемен, Судан, Свазиленд, Швеция, Сирия, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Замбия, Афганистан, Алжир, Австрия, Барбадос, Боливия, Ботсвана, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Камерун, Канада, Центральноафриканская Республика, Цейлон, Чад, Чили, Китай, Конго (Браззавиль), Конго (Демократическая Республика), Кипр, Чехословакия.

*Голосовали против:* Португалия, Южная Африка.

*Воздержались:* Доминиканская Республика, Франция, Габон, Италия, Берег Слоновой Кости, Люксембург, Малави, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Аргентина, Австралия, Бельгия, Бразилия, Куба.

*Проект резолюции принимается 97 голосами против 2 при 18 воздержавшихся [резолюция 2507 (XXIV)].*

50. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к докладу Четвертого комитета по пункту 102 повестки дня [A/7759].

51. Поскольку нет представителей, желающих высказаться по мотивам голосования до проведения голосования, Ассамблея сейчас проведет голосование по проекту резолюции, рекомендованному Четвертым комитетом, который содержится в пункте 12 его доклада [A/7759]. Предлагается провести голосование, заносимое в отчет заседания.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Барбадос, Боливия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Камерун, Центральноафриканская Республика, Цейлон, Чад, Чили, Китай, Конго (Браззавиль), Конго (Демократическая Республика), Кипр, Чехословакия, Доминиканская Республика, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Гамбия, Гана, Греция, Гвинея, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Израиль, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нигер, Нигерия, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия.

Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Южный Йемен, Судан, Сирия, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Венесуэла, Йемен, Югославия, Замбия.

*Голосовали против:* Австралия, Бельгия, Нидерланды, Новая Зеландия, Южная Африка, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:* Австрия, Ботсвана, Бразилия, Канада, Куба, Дания, Финляндия, Франция, Га-

бон, Гондурас, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Лесото, Малави, Норвегия, Испания, Свазиленд, Швеция.

*Проект резолюции принимается 83 голосами против 7, при 20 воздержавшихся [резолюция 2508 (XXIV)]\*.*

*Заседание закрывается в 12 час. 05 мин.*

---

\* Делегации Аргентины и Таиланда впоследствии информировали Секретариат, что они хотели бы, чтобы их занесли в списки голосовавших за проект резолюции.

Делегация Португалии впоследствии информировала Секретариат, что она желала бы, чтобы ее занесли в список голосовавших против проекта резолюции.